

## Overplaatsingen

Bij koninklijk besluit van 4 januari 1980, werd de heer H. George, ambtenaar van de derde administratieve klasse ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur en geaccrediteerd als Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur van België in de Gabonese Republiek; hij werd bovendien aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staat, met standplaats te Libreville.

Bij besluit van 9 januari 1980, werd de heer M. Swiatopolk-Czetwertynski, ambtenaar van de derde administratieve klasse, ontheven uit zijn functie bij de Ambassade van België te Londen en toegevoegd aan de Ambassade van België te New-Delhi, ten einde de functie van Ambassaderaad uit te oefenen.

Bij besluit van 11 januari 1980, werd de heer L. De Volder, ambtenaar van de carrière Buitenlandse Dienst van zijn functie bij het Hoofdbestuur ontheven en aan de Permanente Vertegenwoordiging van België, bij de Raad van Europa te Straatsburg toegevoegd ten einde er de functie van Attaché uit te oefenen.

Bij besluit van 11 januari 1980, werd de heer M. Lastschenko, ambtenaar van de carrière Buitenlandse Dienst, ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur en toegevoegd aan de Ambassade van België, te Moskou ten einde de functie van Attaché uit te oefenen.

Bij besluit van 11 januari 1980, werd de heer J. Warnimont, ambtenaar van de carrière Buitenlandse Dienst ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur en toegevoegd aan de Ambassade van België te Dublin ten einde de functie van Attaché uit te oefenen.

**5 DECEMBER 1979.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 1979 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de samenwerking met de ontwikkelingslanden. — Coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht. — Zaïre

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, inzonderheid artikel 100 ervan;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, uitvoeringsmaatregelen van voormeld koninklijk besluit van 10 april 1967;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 november 1979;

Gelet op de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten betreffende de Raad van State, inzonderheid 3, lid 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** De coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht die wordt toegepast op het gedeelte, in Belgische munt van de activiteitswedge, dat op grond van de officiële wisselkoers van de Belgische frank in plaatselijke munt wordt uitbetaald, wordt vastgesteld op 4.17 voor het personeel dat in Zaïre in dienst is.

**Art. 2.** Deze coëfficiënt wordt toegepast op maandelijkse uitkeringen in plaatselijke munt met betrekking tot het tijdsbestek dat een aanvang neemt op 1 juli 1979.

Brussel, 5 december 1979.

M EYSKENS

**6 DECEMBER 1979.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 december 1979 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de samenwerking met de ontwikkelingslanden. — Coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht. — Zaïre

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, inzonderheid artikel 100 ervan;

## Mutations

Par arrêté royal du 4 janvier 1980, M. H. George, agent de la troisième classe administrative, a été déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale et accrédité en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Belgique dans la République gabonaise; il a été en outre commissionné comme Consul général de Belgique dans cet Etat, avec résidence principale à Libreville.

Par arrêté du 9 janvier 1980, M. M. Swiatopolk-Czetwertynski, agent de la troisième classe administrative, a été déchargé de ses fonctions à l'Ambassade de Belgique à Londres et adjoint à l'Ambassade de Belgique à New Delhi en vue d'exercer la fonction de Conseiller d'Ambassade.

Par arrêté du 11 janvier 1980, M. L. De Volder, agent de la carrière du Service extérieur, a été déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale et adjoint à la Représentation permanente de la Belgique auprès du Conseil de l'Europe à Strasbourg en vue d'y exercer la fonction d'Attaché.

Par arrêté du 11 janvier 1980, M. M. Lastschenko, agent de la carrière du Service extérieur, a été déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale et adjoint à l'Ambassade de Belgique à Moscou en vue d'exercer la fonction d'Attaché.

Par arrêté du 11 janvier 1980, M. J. Warnimont, agent de la carrière du Service extérieur, a été déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale et adjoint à l'Ambassade de Belgique à Dublin en vue d'exercer la fonction d'Attaché.

**5 DECEMBRE 1979.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1er juin 1979 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement. — Coëfficiënt de disparité de pouvoir d'achat. — Zaïre

Le Ministre de la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, spécialement en son article 100;

Vu l'arrêté ministériel du 1er juin 1979, portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 précité;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné en date du 23 novembre 1979;

Vu les lois coordonnées le 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat, spécialement en leur article 3, alinéa 1;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1er.** Le coefficient de disparité de pouvoir d'achat affectant la fraction, en francs belges, du traitement d'activité de service réglée en monnaie locale, sur base du cours officiel du change pratiqué pour le franc belge, est fixé à 4.17 au bénéfice du personnel en service au Zaïre.

**Art. 2.** Le coefficient est appliqué aux règlements mensuels en monnaie locale afférents à la période prenant cours le 1er juillet 1979.

Bruxelles, le 5 décembre 1979.

**6 DECEMBRE 1979.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 décembre 1979 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement. — Coëfficiënt de disparité de pouvoir d'achat. — Zaïre

Le Ministre de la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, spécialement en son article 100;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 december 1979 houdende uitvoeringsmaatregelen van voormeld koninklijk besluit van 10 april 1967;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 november 1979;

Gelet op de op 12 januari 1973 gecoördineerd wetten betreffende de Raad van State, inzonderheid artikel 3, lid 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** De coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht die wordt toegepast op het gedeelte, in Belgische munt van de activiteitswedde, dat op grond van de officiële wisselkoers van de Belgische frank in plaatselijke munt wordt uitbetaald, wordt vastgesteld op 3.35 voor het personeel dat in Zaïre in dienst is.

**Art. 2.** Deze coëfficiënt wordt toegepast op mandelijkse uitkeringen in plaatselijke munt met betrekking tot het tijdsbestek dat een aanvang neemt op 1 oktober 1979.

Brussel, 6 december 1979.

M. EYSKENS

Vu l'arrêté ministériel du 5 décembre 1979 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 précité;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné en date du 23 novembre 1979;

Vu les lois coordonnées le 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat, spécialement en leur article 3, alinéa 1;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1er.** Le coefficient de disparité de pouvoir d'achat affectant la fraction, en francs belges, du traitement d'activité de service réglée en monnaie locale, sur base du cours officiel du change pratiqué pour le franc belge, est fixé à 3.35 au bénéfice du personnel en service au Zaïre.

**Art. 2.** Le coefficient est appliqué aux règlements mensuels en monnaie locale afférents à la période prenant cours le 1er octobre 1979.

Bruxelles, le 6 décembre 1979.

## MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

31 JANUARI 1980

Koninklijk besluit houdende uitgifte van nieuwe postwaarden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de Postdienst, zoals gewijzigd door verschillende koninklijke besluiten, inzonderheid bij het koninklijk besluit van 14 januari 1980;

Op de voordracht van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er worden gewone postzegels ter waarde van 35 F en 45 F van het type « Elstrom » van Onze Beeltenis, uitgegeven.

**Art. 2.** Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 januari 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie

A. BAUDSON

## MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

31 JANVIER 1980

Arrêté royal portant émission de nouvelles valeurs postales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes, notamment l'article 9;

Vu la loi du 6 juillet 1971, portant création de la Régie des Postes, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, tel que modifié par divers arrêtés royaux, notamment par celui du 14 janvier 1980;

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Il est émis des timbres-poste ordinaires aux valeurs de 35 F et de 45 F du type « Elstrom » représentant Notre Effigie.

**Art. 2.** Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

31 JANUARI 1980

Koninklijk besluit houdende uitgifte van nieuwe postwaarden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de Postdienst, zoals gewijzigd door verschillende koninklijke besluiten, inzonderheid bij het koninklijk besluit van 14 januari 1980;

31 JANVIER 1980

Arrêté royal portant émission de nouvelles valeurs postales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes, notamment l'article 9;

Vu la loi du 6 juillet 1971, portant création de la Régie des Postes, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, tel que modifié par divers arrêtés royaux, notamment par celui du 14 janvier 1980;